

**Краткое описание учебного курса  
«Теория и методика преподавания иностранного (немецкого) языка»  
(2012/2013 уч. год).**

1. Название курса: «Теория и методика преподавания иностранного (немецкого) языка».
2. Лектор: Штигльбруннер Томас, доктор философии.
3. Целевая аудитория: студенты 4 курса отделения ЛМКК.
4. Цели и задачи курса: основной целью курса является овладение основными понятиями и категориями методики обучения иностранным языкам, а также принципами отбора языкового, речевого и социокультурного материала.  
При этом решаются следующие задачи: ознакомить студентов с системой методических принципов и подходов к обучению иностранному (немецкому) языку, сопоставив отечественную и европейскую методические школы; ознакомить студентов с критериями отбора языкового, речевого и социокультурного материала; сформировать у студентов навыки оценки, выбора и адаптации учебно-методической литературы для определенной образовательной ситуации; ознакомить студентов с различными методами преподавания иностранных языков, с общеевропейскими требованиями к уровням владения иностранным языком (Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen – GER); ознакомить студентов с системой и критериями оценивания, разработанными для ГИА, ЕГЭ, Test DaF, DSH, ZD, ÖSD и др.; формировать у студентов навыки построения эффективной модели подготовки обучаемых к указанным выше типам сертификации, а также навыки подготовки / составления тестовых и контрольных заданий применительно к разным типам контроля; ознакомить студентов с существующими техническими и нетехническими учебными средствами, с учебно-методическими пособиями по немецкому языку; закрепить умение студентов пользоваться современными технологиями обучения применительно к немецкому как первому, так и второму (третьему) иностранным языкам; ознакомить студентов с основными понятиями и категориями методики обучения иностранным языкам, формировать умение корректно пользоваться методической терминологией; обучить студентов разрабатывать способы решения практических проблем (например: контроль за ошибками, разработка коммуникативных упражнений, умение правильно отобрать материал, умение пользоваться различными средствами обучения, умение спланировать самостоятельное изучение иностранного языка вне аудитории); обучить студентов составлять анализ проведенного занятия; подготовить студентов к прохождению педагогической практики.
5. Тематика курса:
  - Основные понятия и категории методики обучения иностранным языкам. Виды коммуникативной компетенции. Речевые навыки и умений.
  - История методики преподавания иностранных языков. Методы преподавания. Принципы и подходы в обучении иностранным языкам.

- Типология ошибок. Причины появления ошибок. Отношение к ошибкам и способы исправления ошибок в устной и письменной речи.
- Лингвистический компонент обучения иностранным языкам. Критерии отбора лексического, речевого и социокультурного материала. Сопоставительный анализ материала учебников немецкого языка.
- Психологический компонент содержания обучения иностранным языкам. Проблема мотивации учащегося как один из основных аспектов обучения, принцип личностного обучения.
- Средства и технологии обучения, учебно-методические комплекты (УМК). Критерии отбора УМК.
- Ситуативность, основные группы ситуаций общения. Речевая функциональность общения, функции речевых умений.
- Урок иностранного языка. Цель урока, упражнения, атмосфера общения, речевая ценность урока, воспитательный и образовательный потенциал, комплексность урока.
- Формирование фонетических, лексических и грамматических навыков речи. Системы упражнений.
- Обучение аудированию.
- Обучение чтению как самостоятельному виду речевой деятельности и использование чтения как средства обучения смежным языковым и речевым навыкам.
- Роль говорения в процессе обучения иностранному языку. Уроки формирования навыков говорения.
- Обучение письму. Особенности письменной речи и отличие её от устной речи.
- Роль игрового элемента в преподавании иностранного языка.
- Проблема оценки успешности проведённого урока.
- Учебная программа курса как основной документ обучения иностранным языкам. Понятие цикла обучения. Содержание программы.

6. Продолжительность курса: 2 семестра.

7. На каком языке читается: занятия проводятся на немецком и русском языках.

8. Итоговый контроль: формой итогового контроля является зачет.

Билет включает теоретические вопросы и творческое задание.

Теоретические вопросы совпадают с тематикой курса.

Творческое задание заключается в следующем: выбрать в учебнике немецкого языка (отечественном или зарубежном) урок или раздел. Проанализировать его (виды речевой деятельности, уровень языковой сложности, предполагаемый возраст обучаемых), определив цели и задачи, которые заложены автором (авторами), их соответствие современным требованиям. Затем, используя проведенный анализ, предложить план проведения собственного занятия.

9. Список литературы:

Обязательная:

- Азимов Э.Г., Шукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). СПб., 1999.
- Бим И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку. М., 1988.
- Bimmel P. u.a. Deutschunterricht planen. Buch mit DVD. Langenscheidt, 2011.
- Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М., 2004.
- Glaboniat M., Müller M., Schmitz H., Rusch P., Wertenschlag L. Profile Deutsch. Version 2.0. CD-Rom. 2005.
- Dahlhaus B. Fertigkeit Hören. Fernstudieneinheit 05. Langenscheidt, 1994.
- Müller B.-D. Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. Langenscheidt, 1994.
- Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж, 1996.
- Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. М., 2002.
- Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Продвинутый курс. М., 2010.
- Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М., 1986.
- Schatz H. Fertigkeit Sprechen. Langenscheidt, 2006.
- Учебно-методические комплекты (УМК) по немецкому языку российских и зарубежных издательств

#### Дополнительная:

- Apeltauer E. Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs. München, 1997.
- Бим И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского). Обнинск, 2001.
- Bimmel P. u.a. Lernerautonomie und Lernstrategien. Langenscheidt, 2000.
- Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. М., 1990.
- Westhoff G. Fertigkeit lesen. Langenscheidt, 2007.
- Вопросы контроля обученности учащихся иностранному языку: Методическое пособие / Под ред. А.А. Миролюбова. Обнинск, 1999.
- Grüner M. u.a. Computer im Deutschunterricht. Langenscheidt, 2000.
- Dieling H. u.a. Phonetik lehren und lernen. Langenscheidt, 2000.
- Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М., 1991.
- Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М., 1985.
- Имедадзе Н.В. Экспериментально-психологические исследования овладения и владения иностранным языком. Тбилиси, 1979.
- Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. М., 1992.
- Миролюбов А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам. М., 2002.
- Морозова Н.Ю. Теория обучения иностранным языкам. Саратов, 2002.
- Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1989.
- Пассов Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур. Минск, 2003.

- Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М., 1991.
- Каспарова М.Г. О некоторых компонентах иноязычных способностей и их развитие у школьников // Иностранные языки в школе. 1986. № 5.
- Контроль в обучении иностранному языку: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. Воронеж, 2002.
- Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. М., 1999.
- Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку. М., 1990.
- Обучение аудированию: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. Воронеж, 2002.
- Обучение говорению на иностранном языке: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. Воронеж, 2002.
- Обучение письму: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. Воронеж, 2002.
- Обучение чтению: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. Воронеж, 2002.
- Программы для общеобразовательных учреждений. Иностранные языки (английский, немецкий, французский, испанский). М., 2011.
- Урок иностранного языка: учебное пособие / Под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. Воронеж, 2002.
- Fertigkeit Schreiben. Fernstudieneinheit 12. Langenscheidt, 1999.
- Hufeisen B. u.a. Angewandte Linguistik für den fremdsprachlichen Deutschunterricht. Kassel, 1999.
- Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика. М., 2006.

#### Электронные ресурсы:

- [www.filologia.su](http://www.filologia.su)
- [www.filolingvia.com](http://www.filolingvia.com)
- [www.rusgermhist.ru](http://www.rusgermhist.ru)
- [www.de-online.ru](http://www.de-online.ru)
- [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
- [www.daf-portal.de](http://www.daf-portal.de)
- [www.deutsch-als-fremdsprache.de](http://www.deutsch-als-fremdsprache.de)
- [www.guterunterricht.de](http://www.guterunterricht.de)
- [www.lehrer-online.de/](http://www.lehrer-online.de/)
- [www.teachsam.de](http://www.teachsam.de)
- [www.hueber.de](http://www.hueber.de)
- [www.ids-mannheim.de/kl/corpora.html](http://www.ids-mannheim.de/kl/corpora.html)
- [www.dwds.de/resource/kerncorpus/](http://www.dwds.de/resource/kerncorpus/)
- [www.wortschatz.uni-leipzig.de](http://www.wortschatz.uni-leipzig.de)
- <http://www.clta.net/lessons/>